

-THE-  
MUQADDIMAH

المقدمة

AN INTRODUCTION TO HISTORY

ابن خلدون

IBN KHALDŪN



THE MUQADDIMAH

Y. A. B. Dato' Seri Dr. Mahathir,

For your reading pleasure.



AZIZAH BT. OSMAN

T. N. B.

# Ibn Khaldûn

An Introduction to History

## THE MUQADDIMAH

*Translated from the Arabic by*

*Franz Rosenthal*

*Abridged and edited by*

*N. J. Dawood*

*London*

ROUTLEDGE AND KEGAN PAUL

*in association with*

SECFER AND WARBURG



*This edition published 1967  
by Routledge & Kegan Paul Ltd  
11 New Fetter Lane, London EC4P 4EE  
and Martin Secker and Warburg Ltd  
14 Carlisle Street, Soho Square  
London, W.1*

*First published as a paperback 1978  
Reprinted 1978 and 1987*

*Printed in Great Britain by  
St Edmundsbury Press Ltd  
Bury St Edmunds, Suffolk*

© 1967 by Bollingen Foundation  
New York, N.Y.

*No part of this book may be reproduced  
in any form without permission from  
the publisher, except for the quotation  
of brief passages in criticism.*

ISBN 0 7100 1682 4 (c)  
ISBN 0 7100 8904 X (p)

*This is an abridgment of the three-volume edition translated, and  
with an introduction, by Franz Rosenthal, published as  
Bollingen Series XLIII and copyright 1958, by Bollingen  
Foundation Inc., New York, N.Y. In the present edition, the  
notes are Professor Rosenthal's unless otherwise noted.*

## Contents

INTRODUCTION BY N. J. DAWOOD	page vii
INVOCATION	3
FOREWORD	5
THE INTRODUCTION <i>The excellence of historiography. An appreciation of the various approaches to history. A glimpse of the different kinds of errors to which historians are liable. Why these errors occur</i>	11
BOOK ONE OF THE KITÂB AL-'IBAR <i>The nature of civilization. Bedouin and settled life, the achievements of superiority, gainful occupations, ways of making a living, sciences, crafts, and all the other things that affect civilization. The causes and reasons thereof</i>	33
CHAPTER I <i>Human civilization in general</i>	45
FIRST PREFATORY DISCUSSION	45
SECOND PREFATORY DISCUSSION <i>The parts of the earth where civilization is found. Some information about oceans, rivers, and zones</i>	49
THIRD PREFATORY DISCUSSION <i>The temperate and the intemperate zones. The influence of the air upon the colour of human beings and upon many other aspects of their condition</i>	58
FOURTH PREFATORY DISCUSSION <i>The influence of climate upon human character</i>	63
FIFTH PREFATORY DISCUSSION <i>Differences with regard to abundance and scarcity of food in the various inhabited regions and how they affect the human body and character</i>	65

CONTENTS

SIXTH PREFATORY DISCUSSION	<i>The various types of human beings who have supernatural perception either through natural disposition or through exercise, preceded by a discussion of inspiration and dream visions</i>	70
CHAPTER 2	<i>Bedouin civilization, savage nations and tribes and their conditions of life, including several basic and explanatory statements</i>	91
CHAPTER 3	<i>On dynasties, royal authority, the caliphate, government ranks, and all that goes with these things. The chapter contains basic and supplementary propositions</i>	123
CHAPTER 4	<i>Countries and cities, and all other forms of sedentary civilization. The conditions occurring there. Primary and secondary considerations in this connection</i>	263
CHAPTER 5	<i>On the various aspects of making a living, such as profit and the crafts. The conditions that occur in this connection. A number of problems are connected with this subject</i>	297
CHAPTER 6	<i>The various kinds of sciences. The methods of instruction. The conditions that obtain in these conditions</i>	333
PREFATORY DISCUSSION	<i>On man's ability to think, which distinguishes human beings from animals and which enables them to obtain their livelihood, to co-operate to this end with their fellow men, and to study the Master whom they worship, and the revelations that the Messengers transmitted from Him. God thus caused all animals to obey man and to be in the grasp of his power. Through his ability to think, God gave man superiority over many of His creatures</i>	
CONCLUDING REMARK		459
INDEX		460